

SỞ Y TẾ  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
CHI CỤC  
AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 304 / 2017 /YTHCM-TNCB Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 15 tháng 5 năm 2017

**GIẤY TIẾP NHẬN  
BẢN CÔNG BỐ HỢP QUY**

**CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM**  
*Xác nhận đã nhận Bản công bố hợp quy của:*

**CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI TÂN NHẬN DƯƠNG**

Địa chỉ: 139/1557 Lê Đức Thọ, Phường 13, Quận Gò Vấp, Tp. HCM

Điện thoại:

Fax:

Email:

Cho sản phẩm:

MUỐI BIỂN IOD

Do: **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI TÂN NHẬN DƯƠNG**

Địa chỉ nơi sản xuất và nước xuất xứ:

139/1557 Lê Đức Thọ, Phường 13, Quận Gò Vấp, Tp. HCM

Sản xuất, phù hợp quy chuẩn kỹ thuật: QCVN 9-1:2011/BYT

*Bản thông báo này chỉ ghi nhận sự cam kết của doanh nghiệp, không có giá trị chứng nhận cho sản phẩm phù hợp với quy chuẩn kỹ thuật tương ứng. Doanh nghiệp phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.*

*Định kỳ 03 năm tổ chức, cá nhân phải thực hiện lại việc đăng ký bản công bố hợp quy.* pm

Nơi nhận:

- CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI TÂN NHẬN DƯƠNG

- LƯU TCHC, NTTT



Phạm Kim Bình

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

## BẢN CÔNG BỐ HỢP QUY

Số: 01:2017/CBHQ – TND

**Thương nhân: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI TÂN NHẬN DƯƠNG**

Địa chỉ: 139/1557 Lê Đức Thọ, Phường 13, Quận Gò Vấp, Thành Phố Hồ Chí Minh

Điện thoại: 08 54465707

# CÔNG BỐ

**Sản phẩm: MUỐI BIỂN IOD**

Xuất xứ: Đóng gói tại **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI TÂN NHẬN DƯƠNG**

**Địa chỉ:** Số 139/1557 Lê Đức Thọ, Phường 13, Quận Gò Vấp, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Phù hợp với quy chuẩn kỹ thuật: **QCVN 9-1: 2011/BYT - QUY CHUẨN KỸ THUẬT QUỐC**

**GIA ĐỐI VỚI MUỐI IOD**

Phương thức đánh giá sự phù hợp:

Công ty tự đánh giá sự phù hợp theo phương thức 1: Thử nghiệm mẫu điển hình của sản phẩm, hàng hóa để kết luận sự phù hợp.

**Chúng tôi xin cam kết thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.**

TP. Hồ Chí Minh, ngày 9 tháng 5 năm 2017



## BẢN THÔNG TIN CHI TIẾT VỀ SẢN PHẨM

SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ TP.HỒ CHÍ MINH	THỰC PHẨM	Số 01:2017/CBHQ - TND
CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI TÂN NHẬN DƯƠNG	MUỐI BIỂN IOD	Có hiệu lực kể từ ngày ký

### 1. YÊU CẦU KỸ THUẬT:

#### 1.1 Các chỉ tiêu cảm quan:

CHỈ TIÊU	YÊU CẦU
1. Trạng thái	Dạng hạt
2. Màu sắc	Màu trắng đặc trưng của sản phẩm
3. Mùi	Không mùi, không có mùi lạ.
4. Vị	Vị mặn, không có vị lạ.

#### 1.2 Các yêu cầu kỹ thuật đối với muối Iod: Phù hợp QCVN 9-1: 2011/BYT - QUY CHUẨN KỸ THUẬT QUỐC GIA ĐỐI VỚI MUỐI IOD.

STT	TÊN CHỈ TIÊU	ĐƠN VỊ TÍNH	GIỚI HẠN
1	Hàm lượng NaCl, tính theo khối lượng chất khô, không nhỏ hơn	%	97
2	Hàm lượng KIO <sub>3</sub>	mg/kg	20 - 40
3	Hàm lượng chất không tan trong nước, không lớn hơn	%	0,3

#### 1.3 Hàm lượng kim loại nặng: QCVN 9-1: 2011/BYT.

STT	TÊN CHỈ TIÊU	ĐƠN VỊ TÍNH	Giới hạn tối đa
1	Hàm lượng Chì ( Pb )	mg/kg	2,0
2	Hàm lượng Arsen (As )	mg/kg	0,5
3	Hàm lượng đồng ( Cu )	mg/kg	2,0
4	Hàm lượng Cadmi ( Cd )	mg/kg	0,5
5	Hàm lượng Thủy ngân ( Hg )	mg/kg	0,1

#### 1.4 Hàm lượng hóa chất không mong muốn theo: Theo QCVN 9-1: 2011/BYT

2. THÀNH PHẦN CẤU TẠO: Muối biển (99,97 %), KIO<sub>3</sub> (0,03 %)

PHÓ  
CHI CỤC  
TOÀN VỆ S  
HỤC PH

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI TÂN NHẬN DƯƠNG

**3. THỜI HẠN SỬ DỤNG:**

- Thời hạn sử dụng 03 năm kể từ ngày sản xuất, in trên góc phải mặt mặt sau bao bì

**4. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG & BẢO QUẢN**

- **Hướng dẫn sử dụng:** Dùng để chế biến thức ăn, phòng chống bệnh bướu cổ và các rối loạn do thiếu hụt iod.
- **Hướng dẫn bảo quản:** Bảo quản nơi khô ráo, sạch sẽ, tránh nắng. Cần bao kín sau mỗi lần sử dụng.

**5. CHẤT LIỆU BAO BÌ VÀ QUY CÁCH ĐÓNG GÓI:**

- Bao bì: Sản phẩm đựng trong bao nhựa PE, bao bì sạch đảm bảo an toàn vệ sinh thực phẩm.
- Khối lượng tịnh: 500 g, 1 kg. Khối lượng tịnh có thể thay đổi theo yêu cầu của khách hàng.

**6. QUY TRÌNH ĐÓNG GÓI: (Đính kèm)**

**7. CÁC BIỆN PHÁP PHÂN BIỆT THẬT GIẢ: Chưa có.**

**8. NỘI DUNG GHI NHÃN:** Trên bao bì có ghi nhãn hàng hóa theo ND 89/2006/NĐ-CP của Chính phủ ngày 30 tháng 8 năm 2016 (có nội dung ghi nhãn đính kèm). Theo thông tư liên tịch số 34/2014/TTLT-BYT-BNNPTNT-BCT, Hướng dẫn ghi nhãn hàng hóa đối với thực phẩm, phụ gia thực phẩm và chất hỗ trợ chế biến thực phẩm bao gói sẵn.

**9. XUẤT XỨ VÀ THƯƠNG NHÂN CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ CHẤT LƯỢNG HÀNG HÓA:**

- Sản phẩm của: **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ - THƯƠNG MẠI TÂN NHẬN DƯƠNG**

- Địa chỉ: Số 139/1557 Lê Đức Thọ, Phường 13, Quận Gò Vấp, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

- Đóng gói tại: **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ - THƯƠNG MẠI TÂN NHẬN DƯƠNG**

- Địa chỉ: Kho : Số 139/1557 Lê Đức Thọ, Phường 13, Quận Gò Vấp, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

TP.HCM, ngày 9 tháng 5 năm 2017

**ĐẠI DIỆN THƯƠNG NHÂN**  
CÔNG TY  
TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN  
DỊCH VỤ-THƯƠNG MẠI  
TÂN NHẬN DƯƠNG  
**NGUYỄN HỒNG LỘC**

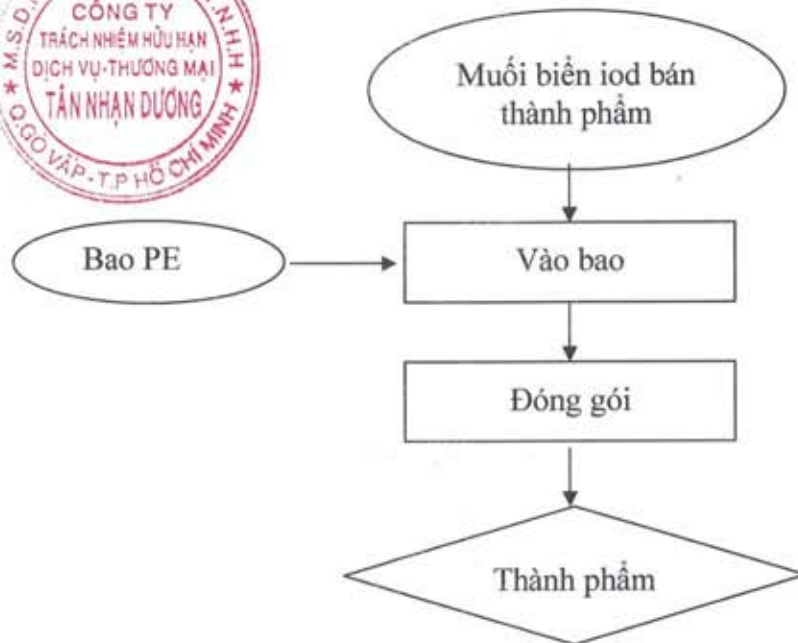


Công ty: **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI TÂN NHẬN DƯƠNG**

Địa chỉ: Số 139/1557 Lê Đức Thọ, Phường 13, Quận Gò Vấp, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam



## QUY TRÌNH ĐÓNG GÓI



### ❖ Thuyết minh quy trình:

- **Nguyên liệu muối biển iod bán thành phẩm:** Nguyên liệu sau khi nhập về được lựa chọn nguyên liệu đạt yêu cầu, chỉ nhập những nguyên liệu đạt chất lượng để đóng gói.
- **Vào bao:** Sau khi nhập nguyên liệu bán thành phẩm đạt yêu cầu được chuyển qua công đoạn vào bao.
- **Đóng gói:** Nguyên liệu sau khi lựa chọn được đóng gói trong bao PE và dán nhãn theo quy cách yêu cầu.
- **Thành phẩm:** Thành phẩm được chuyển vào lưu kho – bảo quản và xuất kho khi có nhu cầu.





## DỰ THẢO NỘI DUNG GHI NHÃN

**Tên sản phẩm:** MUỐI BIỂN IOD

**Thành phần:** Muối biển (99,97 %),  $KIO_3$  (0,03 %)

- Hàm lượng NaCl :  $\geq 97$  %
- Hàm lượng  $KIO_3$  : 20 – 40 mg/kg
- Hàm lượng chất không tan trong nước :  $\leq 0,03$  %

**Hướng dẫn sử dụng :** Dùng để chế biến thức ăn phòng chống bệnh bướu cổ và các rối loạn do thiếu hụt iod.

**Hướng dẫn bảo quản:** Bảo quản nơi khô ráo, sạch sẽ, tránh nắng. Cần bao kín sau mỗi lần sử dụng.

Sản phẩm của:

**CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI TÂN NHẬT DƯƠNG**

Địa chỉ: Số 139/1557 Lê Đức Thọ, Phường 13, Quận Gò Vấp, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Đóng gói tại: Số 139/1557 Lê Đức Thọ, Phường 13, Quận Gò Vấp, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam. Tel: 08 54465707- Fax : 08 54465711 Email: tannhanduong.mv@gmail.com

**HSD:** 3 năm kể từ ngày sản xuất.

**NSX:**

**Khối lượng tịnh:** .....

**Số CB:** 01:2017/CBHQ – TND

**Số TNCB:** ...../2017/YTHCM-TNCB

Công ty TNHH Dịch Vụ Thương Mại Tân Nhật Dương cam kết nội dung thể hiện trên nhãn bằng tiếng nước ngoài tương đương tiếng việt.



Tên tổ chức: **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI TÂN NHẬN DƯƠNG**

Địa chỉ: Số 139/1557 Lê Đức Thọ, Phường 13, Quận Gò Vấp, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Đóng gói tại : **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI TÂN NHẬN DƯƠNG**

Địa chỉ: Số 139/1557 Lê Đức Thọ, Phường 13, Quận Gò Vấp, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Sản phẩm: **MUỐI BIỂN IOD**

### **KẾ HOẠCH GIÁM SÁT ĐỊNH KỲ**

<b>STT</b>	<b>Chỉ tiêu kiểm tra</b>	<b>Thời gian kiểm tra</b>	<b>Dự kiến gửi mẫu kiểm nghiệm</b>
1	Tất cả các chỉ tiêu đã kê khai trong hồ sơ công bố	6 tháng/lần	Trung Tâm Kỹ Thuật Tiêu Chuẩn Đo Lường Chất Lượng 3 Địa chỉ: 49 Pasteur, P. Nguyễn Thái Bình, Q.1, Tp.HCM

Sau 3 năm sẽ tiến hành công bố lại.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 09 tháng 05 năm 2017



**NGUYỄN HỒNG LỘC**

**Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI TÂN NHẬN DƯƠNG**

Địa chỉ: Số 139/1557 Lê Đức Thọ, Phường 13, Quận Gò Vấp, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

**Đóng gói tại : CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI TÂN NHẬN DƯƠNG**

Địa chỉ: Số 139/1557 Lê Đức Thọ, Phường 13, Quận Gò Vấp, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

**KẾ HOẠCH KIỂM SOÁT CHẤT LƯỢNG**

**Sản phẩm: MUỐI BIỂN IOD**

Các quá trình sản xuất cụ thể	Kế hoạch kiểm soát chất lượng						
	Các chỉ tiêu kiểm soát	Quy định kỹ thuật	Tần suất lấy mẫu/ cỡ mẫu ( mg/kg )	Thiết bị thử nghiệm/ Kiểm tra	Phương pháp thử/ kiểm tra	Biểu ghi chép	Ghi chú
Tiếp nhận nguyên liệu	Đánh giá cảm quan	Màu trắng, không mùi, không có mùi lạ của sản phẩm bị hư hỏng.	Mỗi lô, trước khi nhập hàng Kiểm tra 100% lô hàng.	Con người	Kiểm tra và ghi nhận	BM - GC - QC 006	
	Điều kiện bao gói, độ đồng đều của sản phẩm	Không có dấu hiệu bị hư hỏng, sản phẩm đồng đều về chất lượng.	Mỗi lô, trước khi nhập hàng Kiểm tra 100% lô hàng	Con người	Kiểm tra và ghi nhận		
Vào bao	Khối lượng tịnh yêu cầu	Theo đúng và quy cách.	Mỗi lô, trước khi nhập hàng Kiểm tra 100% lô hàng.	Con người, cân điện tử	Kiểm tra và ghi nhận	BM - GC - QC 007	
Đóng gói	Đúng Khối lượng tịnh	Theo quy cách yêu cầu.	15 phút kiểm tra 1 lần, lấy 3 gói/lần kiểm tra	Con người	Kiểm tra và ghi nhận	BM - GC - QC 008	



	Độ kín của bao bì	Tiêu chuẩn thành phẩm	15 phút kiểm tra 1 lần, lấy 3 gói/lần kiểm tra.	Con người			
Thành phẩm	Chi tiêu cảm quan sản phẩm.	Màu trắng, không mùi.	Mỗi lô sản xuất Kiểm tra 100% lô hàng.	Con người	Quan sát và ghi nhận	BM- GC - QC 009	
	Yêu cầu kỹ thuật.	Theo QCVN 9-1: 2011/BYT	6 tháng/ lần Lấy 500g mẫu/lô sản phẩm.	Gửi mẫu đến phòng thí nghiệm được công nhận để thử nghiệm mẫu.	Ghi nhận kết quả, so sánh với quy định.		
	Hàm lượng kim loại nặng.	Theo QCVN 9-1: 2011/BYT	6 tháng/ lần Lấy 500g mẫu/lô sản phẩm.	Gửi mẫu đến phòng thí nghiệm được công nhận để thử nghiệm mẫu.	Ghi nhận kết quả, so sánh với quy định.		
Nhập kho bảo quản	Hạn sử dụng.	Nguyên tắc: Nhập trước – xuất trước	Khi xuất kho	Con người	Kiểm tra thông tin trên sản phẩm.	BM - GC - QC 010	

TP.HCM, Ngày 9 tháng 5 năm 2017

**ĐẠI DIỆN THƯƠNG NHÂN**



**NGUYỄN HỒNG LỘC**



Tên công ty: **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ THƯƠNG MẠI TÂN NHẬN DƯƠNG**

Địa chỉ: Số 139/1557 Lê Đức Thọ, Phường 13, Quận Gò Vấp, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

## **BÁO CÁO ĐÁNH GIÁ HỢP QUY**

**SẢN PHẨM: MUỐI BIỂN IOD**

### **1. Giới thiệu**

- Sản phẩm Muối biển Iod được sản xuất theo dây chuyền đạt an toàn vệ sinh thực phẩm và các yêu cầu quản lý đối với sản phẩm muối Iod.
- Chúng tôi tiến hành kiểm tra chất lượng, vệ sinh an toàn để xác nhận sự phù hợp với quy chuẩn kỹ thuật quốc gia. Sau đây là nội dung báo cáo của tiến trình đánh giá hợp quy.

### **2. Các căn cứ đánh giá**

- Đánh giá sự phù hợp của Muối biển Iod với quy chuẩn kỹ thuật tương ứng.
- Cụ thể tiêu chuẩn sử dụng làm căn cứ để công bố hợp quy là **QCVN 9-1: 2011/BYT - QUY CHUẨN KỸ THUẬT QUỐC GIA ĐỐI VỚI MUỐI IOD**

### **3. Phương pháp đánh giá**

Công ty tự đánh giá sự phù hợp theo phương thức 1: thử nghiệm mẫu điển hình của sản phẩm, hàng hóa để kết luận sự phù hợp. (tại Quyết định số 24/2007/QĐ-BKHCN của Bộ khoa học công nghệ về hướng dẫn chứng nhận hợp chuẩn, chứng nhận hợp quy và công bố hợp chuẩn, công bố hợp quy).

### **4. Nội dung và trình tự thực hiện**

#### **4.1. Lấy mẫu để thử nghiệm**

- Thử nghiệm mẫu sản phẩm, hàng hoá: Thử nghiệm mẫu điển hình
- Tiến hành lấy mẫu đại diện từ lô hàng ngày sản xuất 09/02/2017 là 01 mẫu và 23/02/2017 là 01 mẫu.
- Từ số lượng mẫu đại diện, lấy mẫu điển hình để gửi xét nghiệm tại Trung tâm xét nghiệm được công nhận.

#### **4.2. Đánh giá sự phù hợp của mẫu thử nghiệm**

- Thực hiện việc thử nghiệm mẫu tại phòng thử nghiệm được công nhận – Trung Tâm Kỹ Thuật Tiêu Chuẩn Đo Lường Chất Lượng 3. Địa chỉ: 49 Pasteur, P. Nguyễn Thái Bình, Q.1, TP. HCM Chỉ tiêu kiểm tra theo quy chuẩn kỹ thuật quốc gia: Hoá lý, kim loại nặng.

#### **4.3. Xử lý kết quả đánh giá sự phù hợp**

KT3-02634ATP8

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

15/03/2018  
 Trang 01/01

1. Tên mẫu : MUỐI BIÊN IOD
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp.  
 Mẫu đựng trong túi nhựa, không nhãn hiệu.
3. Số lượng mẫu : 01
4. Ngày nhận mẫu : 06/03/2018
5. Thời gian thử nghiệm : 07/03/2018 - 15/03/2018
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH DV TM TÂN NHẬN DƯƠNG  
 139/1557 Lê Đức Thọ, P. 13, Q. Gò Vấp, Tp. Hồ Chí Minh
7. Kết quả thử nghiệm :

Tên chỉ tiêu	Phương pháp thử	Giới hạn phát hiện	Kết quả thử nghiệm
7.1. Hàm lượng tạp chất không tan trong nước, g/100 g	TCVN 3973:1984	-	Không phát hiện
7.2. Hàm lượng muối ăn (NaCl), g/100 g	TCVN 3973:1984	-	99,7
7.3. Hàm lượng chì, mg/kg	QTTN/KT3 083:2012	0,03	Không phát hiện
7.4. Hàm lượng cadimi, mg/kg	QTTN/KT3 083:2012	0,03	Không phát hiện
7.5. Hàm lượng asen tổng số, mg/kg	TCVN 8427:2010	0,01	Không phát hiện
7.6. Hàm lượng thủy ngân, mg/kg	QTTN/KT3 064:2016	0,015	Không phát hiện
7.7. Hàm lượng đồng, mg/kg	AOAC 2016 (999.11)	-	1,4

TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM



Nguyễn Thành Công

TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM



Phan Thành Trung

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến./ Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.  
 2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3. N/A: không áp dụng.  
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of Quatest 3. Not applicable  
 3. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu./ Name of sample and customer are written as customer's request.  
 4. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với k = 2, mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.  
 Estimated expanded uncertainty of measurement with k = 2, at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information.

Head Office: 49 Pasteur, Q1, Hồ Chí Minh City, VIỆT NAM Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 Website: www.quatest3.com.vn  
 Testing: 7 Road 1, Biên Hòa 1 Industrial Zone, Đồng Nai Tel: (84-251) 383 6212 Fax: (84-251) 383 6298 E-mail: tn-cskh@quatest3.com.vn

KT3-02633ATP8

**PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

14/03/2018  
Trang 01/01

1. Tên mẫu : MUỐI BIỂN IOD
2. Mô tả mẫu : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp.  
Mẫu đựng trong túi nhựa, không nhãn hiệu.
3. Số lượng mẫu : 01
4. Ngày nhận mẫu : 06/03/2018
5. Thời gian thử nghiệm : 07/03/2018 - 14/03/2018
6. Nơi gửi mẫu : CÔNG TY TNHH DV TM TÂN NHẬN DƯƠNG  
139/1557 Lê Đức Thọ, P. 13, Q. Gò Vấp, Tp. Hồ Chí Minh
7. Kết quả thử nghiệm :

Tên chỉ tiêu	Phương pháp thử	Giới hạn phát hiện	Kết quả thử nghiệm
7.1. Hàm lượng iod qui ra $KIO_3$ , mg/kg	TCVN 6341:1998	-	39,3

TL. TRƯỞNG PTN THỰC PHẨM



Văn Thị Phương An

TL. GIÁM ĐỐC  
TRƯỞNG PHÒNG THỬ NGHIỆM

Phan Thanh Trung

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến./ Test results are valid for the namely submitted sample(s) only.
2. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3. N/A: không áp dụng.  
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written approval of Quatest 3. Not applicable
3. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu./ Name of sample and customer are written as customer's request.
4. Độ không đảm bảo đo mở rộng ước lượng được tính với  $k = 2$ , mức tin cậy 95 %. Khách hàng có thể liên hệ theo địa chỉ dưới để biết thêm thông tin.  
Estimated expanded uncertainty of measurement with  $k = 2$ , at 95 % confidence level. Please contact Quatest 3 at the below address for further information.

Head Office: 49 Pasteur, Q1, Hồ Chí Minh City, VIỆT NAM Tel: (84-28) 3829 4274 Fax: (84-28) 3829 3012 Website: www.quatest3.com.vn  
Testing: 7 Road 1, Biên Hòa 1 Industrial Zone, Đồng Nai Tel: (84-251) 383 6212 Fax: (84-251) 383 6298 E-mail: tn-eskh@quatest3.com.vn